

NALUNAARUTIT - Grønlandsk Lovsamling

Serie C-II

20 MRS. 2020

OVERENSKOMST

mellem

Naalakkersuisut og Peqqissaasut Kattuffiat / Grønlands Sygeplejerskeorganisation for sygeplejersker og radiografer i Grønland for perioden 1. april 2020 til 31. marts 2024.

Indhold

KAP. 1. ANSÆTTELSE OG ARBEJDSSTID	4
§ 1 OVERENSKOMSTENS OMRÅDE	4
§ 2 VED ANSÆTTELSENS BEGYNDELSE	4
§ 3 ARBEJDSSTID OG HVILETID	5
KAP. 2. GRUNDLØN, ANCIENNITET OG DELTIDS BESKÆFTIGELSE	5
§ 4 STILLINGER I STYRELSEN FOR SUNDHED OG FOREBYGGELSE	5
§ 5 ANDRE ADMINISTRATIVE STILLINGER OG UNDERVISNINGSTILLINGER I GRØNLANDS SELVSTYRE	13
§ 6 STILLINGER I KOMMUNERNE	16
§ 7 ANCIENNITET	20
§ 8 DELTIDSANSÆTTELSE	21
§ 8A ÅREMÅLSANSÆTTELSE	22
KAP. 3. PENSIONS BESTEMMELSER	23
§ 9 PENSIONS BIDRAG AF LØN	23
KAP. 4. TILLÆG TIL LØN	23
§ 10 REKRUTTERINGS- OG FASTHOLDELSESTILLÆG M.V.	23
§ 11 RÅDIGHEDSTILLÆG	24
§ 12 STEDTILLÆG	24

§ 13 TILLÆG TIL SÆRLIG STILLING	24
§ 14 PRAKTIKVEDERLAG	25
§ 15 STILLINGSAFHÆNGIGT TILLÆG OG FUNKTIONSTILLÆG	25
§ 16 TILLÆG TIL SPECIALISEREDE SYGEPLEJERSKER INDENFOR ANÆSTESI OG OPERATION, DER DELTAGER I OPERATIONSREJSER	26
§ 17 KVALIFIKATIONSTILLÆG TIL SPECIALUDDANNELSER	26
§ 18 TILLÆG FOR VIDEREUDDANNELSE	27
§ 19 FUNKTION I HØJERE STILLING	28
§ 20 TJENESTEDRAGT	29
§ 21 UNDERVISNING	30
KAP. 5. SÆRLIGE ANSETTELSESVILKÅR	30
§ 22 INDIVIDUEL SENIORORDNING	30
§ 23 TIL- OG FRATREDELSESFRIREJSER	30
§ 24 FRIREJSE VED FORFLYTTELSE I GRØNLAND	31
§ 25 TRANSPORT	31
§ 26 REJSEFORSIKRING (REJSEULYKKE- OG BAGAGEFORSIKRING)	32
§ 27 FLYTTEGODTGØRELSE, HERUNDER TRANSPORTFORSIKRING	32
§ 28 ERSTATNING	32
§ 29 MERUDGIFTER VED TJENESTEREJSER, HERUNDER DAGPENGE, NATTILLÆG OG UDSTYRSGODTGØRELSE	33
§ 30 BOLIGER	33
§ 31 BETALING FOR KOST OG NATURALIEYDELSER	33
KAP. 6. FERIE OG FERIEFOND	34
§ 32 FERIE, FERIEGODTGØRELSE OG SÆRLIGE FERIEDAGE	34
§ 33 (UDGÅET)	34
§ 34 DEN FÆLLES FERIEREJSEFOND	35
KAP. 7. LØNUDBETALING, LØN UNDER BARSEL, SYGDOM, EFTERLØNSBESTEMMELSER SAMT OFFENTLIGE HVERV	35
§ 35 UDBETALING AF LØN OG VARIABLE LØNDELE M.V.	35
§ 36 GRAVIDITET, BARSEL OG ADOPTION	35
§ 37 BESTEMMELSER VEDRØRENDE SYGDOM, EFTERLØN M.V.	36
§ 38 TJENESTEFRIHED VED BARNES FØRSTE SYGEDAG	36

§ 39 ANDEN TJENESTEFRIHED UNDER BARNES SYGDOM	36
§ 40 NÆRE PÅRØRENDES ALVORLIGE SYGDOM OG/ELLER DØD OG BEGRAVELSE	37
§ 41 EKSTRAORDINÆR TJENESTEFRIHED OG TJENESTEFRIHED TIL ORGANISATIONSARBEJDE .	37
§ 42 FRIHED TIL EFTERUDDANNELSE	37
§ 43 KURSUSFOND	38
§ 44 OFFENTLIGE HVERV	38
KAP. 8. ANSÆTTELSENS OPHØR OG TAVSHEDSBESTEMMELSE	38
§ 45 ANSÆTTELSENS OPHØR	38
§ 46 AFSKEDIGELSESNÆVN	40
§ 47 TAVSHEDSPLIGT	41
KAP. 9. TIMELØNNEDE SYGEPLEJERSKER OG RADIOGRAFER	41
§ 48 LØN	41
§ 49 ANCIENNITET	42
§ 50 ARBEJDSSTID M.V.	42
§ 51 TJENESTEDRAGT	43
§ 52 OPSIGELSE, SYGDOM, FRIHED M.V.	43
KAP. 10. OVERGANGSREGLER OG OVERENSKOMSTENS GYLDIGHEDSPERIODE ...	44
§ 53 OVERGANGSREGLER	44
§ 54 OVERENSKOMSTENS GYLDIGHEDSPERIODE	45
BILAG 1 - TIDLIGERE OVERGANGSBESTEMMELSER	46
BILAG 2 - LØNOVERSIGT FOR SYGEPLEJERSKER OG RADIOGRAFER	49

Kap. 1. Ansættelse og arbejdstid

§ 1

Overenskomstens område

Denne overenskomst omfatter sygeplejersker og radiografer, der ansættes i Grønlands Selvstyre og de grønlandske kommuner, jf. landstingsforordning nr. 7 af 30. oktober 1995 om sygeplejerskers autorisation og virke.

Stk. 2. Undtaget fra overenskomsten er ansatte på prøve i en tjenestemandstilling, tjenestemænd og pensionerede tjenestemænd fra stat, kommune og koncessionerede virksomheder.

§ 2

Ved ansættelsens begyndelse

Ansættelse finder sted efter opslag. Opslaget angiver, i hvilken stilling ansættelse sker, den for stillingen fastsatte løn, samt hvorvidt der er tilknyttet bolig jf. § 30.

Stk. 2. Ansættelsesbrevet skal indeholde oplysning om, hvorvidt den ansatte deltager i de for institutionen gældende vagter, samt i hvilken by den pågældende er ansat. Kopi af ansættelsesbrevet fremsendes til Peqqissaasut Kattuffiat.

Stk. 3. Sygeplejersker/radiografer, der ansættes fra Danmark eller udlandet, er på begæring forpligtet til i forbindelse med tiltrædelsen at deltage i kurser. Rejse- og opholdsudgifter godtgøres efter gældende regler.

Stk. 4. Sygeplejersken/radiografen skal før ansættelsen udfylde et oplysningsskema vedrørende sine helbredsforhold. Blanket til brug herfor udleveres af ansættelsesmyndigheden.

§ 3

Arbejdstid og hviletid

De til enhver tid gældende aftaler om arbejdstid for sundhedspersonale og om hviletid og fridøgn anvendes på ansatte under denne overenskomst.

Stk. 2. For ansatte i undervisningsstillinger anvendes i stedet den arbejdstidsaftale, der gælder på den pågældende undervisningsinstitution.

Stk. 3. For overenskomstansatte i administrative tjenestemandstillinger finder aftale om arbejdstid og merarbejde for tjenestemænd anvendelse.

Kap. 2. Grundløn, anciennitet og deltidbeskæftigelse

§ 4

Stillinger i Styrelsen for Sundhed og Forebyggelse

Stillingerne aflønnes efter nedenstående skalatrin og tilhørende tillæg:

Administrationen i Styrelsen for Sundhed og Forebyggelse

1) Chefsygeplejersken

Anciennitet	Skala- trin	Særligt	Rådigheds-	Stillingsafhængigt til-		
		tillæg	tillæg	læg		
		Sats	Sats	1	2	3
≥ 1. år	53	109		7.000		

2) Projekt- og udviklingssygeplejerske med landsdækkende funktion

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-2. år	46			4.500		
3.-4. år	48			4.500		
≥ 5. år	50			4.500		

3) Sygeplejerske der ansættes som projektkoordinator i en tidsbe-
grænset ansættelse

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-2. år	46	60		6.500		
3.-4. år	48	60		6.500		
≥ 5. år	50	60		6.500		

4) Afdelingsleder for Kursus- og Efteruddannelsesafdelingen

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-2. år	42	94		6.000		
≥ 3. år	44	94		6.000		

5) Kursus- og efteruddannelseskonsulent

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-2. år	33				4.000	
3.-4. år	34				4.000	
5.-6. år	35			2.000	4.000	
7.-8. år	36			2.500	4.000	
≥ 9. år	37			3.000	4.000	

Dronning Ingrid's Hospital og Regionssygehuse

6) Oversygeplejerske og ledende regionssygeplejerske

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
≥ 1. år	51	95		8.000		

7) Afdelingssygeplejerske, ledende sundhedsplejerske og ledende radiograf med landsdækkende funktion

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-2. år	47			9.000		
≥ 3. år	49			9.000		

8) Ikke vagtbærende afdelingssygeplejerske ved regionssygehuse og større sundhedscentre¹ og Dronning Ingrid's Hospital

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-4. år	47			6.500		
≥ 5. år	49			6.500		

¹ Størrelsen af Sundhedscentre fastsættes gennem ydelseskataloget fra SL.

9) Vagtbærende afdelingssygeplejerske

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	40			5.000		
3.-4. år	42			5.000		
≥ 5. år	44			5.000		

10) Sygeplejerske med uddannelses- og udviklingsansvar på
Dronning Ingrid's Hospital og i regionerne

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	42			6.000		
≥ 3. år	44			6.000		

11) Ledende hjemmesygeplejerske i Distriktpsykiatrien eller i
Somatisk Hjemmesygepleje

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	35		92	6.000		
3.-4. år	36		92	6.000		
5.-6. år	37		92	6.000		
7.-8. år	38		92	6.000		
≥ 9. år	39		92	6.000		

12) Sygeplejerske med landsdækkende specialeansvar

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-2. år	41				4.000	
3.-4. år	42				4.000	
5.-6. år	43			2.000	4.000	
7.-8. år	44			2.500	4.000	
≥ 9. år	45			3.000	4.000	

13) Sygeplejerske med specialeansvar på Dronning Ingrid's Hos-
pital og regionssygehuse

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-2. år	33				3.000	
3.-4. år	34				3.000	
5.-6. år	35			2.000	3.000	
7.-8. år	36			2.500	3.000	
≥ 9. år	37			3.000	3.000	

14) Sundhedsplejerske

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-2. år	42			6.000		
≥ 3. år	44			6.000		

15) Sygeplejerske der vikariere for sundhedsplejerske

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-2. år	33				3.000	
3.-4. år	34				3.000	
5.-6. år	35			2.000	3.000	
7.-8. år	36			2.500	3.000	
≥ 9. år	37			3.000	3.000	

16) Øvrige sygeplejerske og radiografer

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-2. år	33					
3.-4. år	34					
5.-6. år	35			2.000		
7.-8. år	36			2.500		
≥ 9. år	37			3.000		

17) Hjemmesygeplejerske i Distriktpsychiatrien eller i Somatisk
Hjemmesygepleje

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-2. år	35		92			
3.-4. år	36		92			
5.-6. år	37		92	2.000		
7.-8. år	38		92	2.500		
≥ 9. år	39		92	3.000		

18) Afdelingssygeplejerske på Qaanaaq Sundhedscentre og Ittoqqortoormiit Sundhedscenter

Anciennitet	Skala- trin	Særligt	Rådigheds-	Stillingsafhængigt til-		
		tillæg	tillæg	læg	1	2
		Sats	Sats			
1.-2. år	40	76	120			
3.-4. år	42	76	120			
≥ 5. år	44	76	120			

19) Sygeplejerske ved Qaanaaq og Ittoqqortoormiit Sundhedscentre

Anciennitet	Skala- trin	Særligt	Rådigheds-	Stillingsafhængigt til-		
		tillæg	tillæg	læg	1	2
		Sats	Sats			
1.-2. år	33		120			
3.-4. år	34		120			
5.-6. år	35		120	2.000		
7.-8. år	36		120	2.500		
≥ 9. år	37		120	3.000		

20) Ene stationssygeplejerske uden læge

Anciennitet	Skala- trin	Særligt	Rådigheds-	Stillingsafhængigt til-		
		tillæg	tillæg	læg	1	2
		Sats	Sats			
1.-2. år	41		98	4.000		
3.-4. år	42		98	4.000		
5.-6. år	43		98	4.000		
7.-8. år	44		98	4.000		
≥ 9. år	45		98	4.000		

- 21) Stationssygeplejerske med formaliseret vagt og uden læge men med 2 eller flere sundhedsfaglige ansatte

Anciennitet	Skala-trin	Særligt tillæg	Rådigheds-tillæg	Stillingsafhængigt tillæg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	38			3.500		
3.-4. år	39			3.500		
5.-6. år	40			3.500		
7.-8. år	41			3.500		
≥ 9. år	42			3.500		

- 22) Stationssygeplejerske uden formaliseret vagt og uden læge men med 2 eller flere sundhedsfaglige ansatte

Anciennitet	Skala-trin	Særligt tillæg	Rådigheds-tillæg	Stillingsafhængigt tillæg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	38		98	1.000		
3.-4. år	39		98	1.000		
5.-6. år	40		98	1.000		
7.-8. år	41		98	1.000		
≥ 9. år	42		98	1.000		

§ 5

Andre administrative stillinger og Undervisningsstillinger i Grønlands Selvstyre

Andre administrative stillinger inden for Grønlands Selvstyre end de i § 4 nævnte aflønnes efter nedenstående skalatrin og tilhørende tillæg:

- 1) Sygeplejerske der ansættes som sundhedsfaglig konsulent ved Departementet for Sundhed og ved Landslægeembedet

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
≥ 1. år	50			7.500		

Og ved Landslægeembedet

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
≥ 1. år	49			9.000		

- 2) Sygeplejerske der ansættes som projektkoordinator i Departementet for Sundhed

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-2. år	46	60		6.500		
3.-4. år	48	60		6.500		
≥ 5. år	50	60		6.500		

Stk. 2. Undervisningsstillinger aflønnes efter nedenstående skala-trin og tilhørende tillæg:

1) Institutleder ved Ilisimatusarfik

Anciennitet	Skala-trin	Særligt tillæg	Rådigheds-tillæg	Stillingsafhængigt tillæg		
		Sats	Sats	1	2	3
≥ 1. år	51	95		4.500		

2) Udviklingssygeplejerske

Anciennitet	Skala-trin	Særligt tillæg	Rådigheds-tillæg	Stillingsafhængigt tillæg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	46			2.000		
3.-4. år	48			2.000		
≥ 5. år	50			2.000		

3) Projektkoordinator

Anciennitet	Skala-trin	Særligt tillæg	Rådigheds-tillæg	Stillingsafhængigt tillæg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	46			4.000		
3.-4. år	48			4.000		
≥ 5. år	50			4.000		

4) Områdeleder ved Peqqissaanermik Ilinniarfik/Center for Sundhedsuddannelser samt afdelingsledere ved Ilisimatusarfik

Anciennitet	Skala-trin	Særligt tillæg	Rådigheds-tillæg	Stillingsafhængigt tillæg		
		Sats	Sats	1	2	3
≥ 1. år	47	48	80	3.000		

5) Sygepleje-/sundhedsfaglig underviser med faglig relevant master- eller kandidatgrad

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	37			4.000		
3.-4. år	39			4.000		
5.-6. år	42			4.000		
7.-8. år	44			4.000		
≥ 9. år	46			4.000		

6) Sygepleje/-sundhedsfaglig underviser

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	36			4.000		
3.-4. år	38			4.000		
5.-6. år	40			4.000		
7.-8. år	43			4.000		
≥ 9. år	45			4.000		

Stk. 3. Der ydes undervisere på Institut for Sygepleje og Sundhedsvidenskab under Ilisimatusarfik/ Grønlands Universitet et undervisningstillæg på 2.500,00 kr. pr. måned.

Stk. 4. Der ydes undervisere på Peqqissaanermik Ilinniarfik/Center for Sundhedsuddannelser et undervisningstillæg på 1.000,00 kr. pr. måned.

§ 6

Stillinger i kommunerne

Stillingerne aflønnes efter nedenstående skalatrin og tilhørende tillæg:

1) leder af plejehjem med mere end 40 beboere

Anciennitet	Skalatrinn	Særligt tillæg	Rådighedstillæg	Stillingsafhængigt tillæg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	47		98	6.000		
≥ 3. år	49		98	6.000		

2) leder af plejehjem med mere end 40 beboere

Anciennitet	Skalatrinn	Særligt tillæg	Rådighedstillæg	Stillingsafhængigt tillæg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	47		93	6.000		
≥ 3. år	50		93	6.000		

3) Ledere af plejehjem med 20-40 beboere

Anciennitet	Skalatrinn	Særligt tillæg	Rådighedstillæg	Stillingsafhængigt tillæg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	45		93	6.000		
≥ 3. år	47		93	6.000		

4) Ledere af plejehjem med under 20 beboere

Anciennitet	Skalatrinn	Særligt tillæg	Rådighedstillæg	Stillingsafhængigt tillæg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	42		85	6.000		
3.-4. år	45		85	6.000		
≥ 5. år	47		85	6.000		

5) Ledere af andre plejehjem - Leder af ældrecenter Nanortalik
oppebærer særligt tillæg sats 57

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	42		91	6.000		
3.-4. år	45		91	6.000		
≥ 5. år	47		91	6.000		

6) Udviklingssygeplejerske

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	42			6.000		
≥ 3. år	44			6.000		

7) Sygeplejerske med specialeansvar, i kommunerne (eks. for de-
mensbehandling/-terapi, koordinatorfunktion, visitatorfunktion
m.v.)

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	33				4.000	
3.-4. år	34				4.000	
5.-6. år	35			2.000	4.000	
7.-8. år	36			2.500	4.000	
≥ 9. år	37			3.000	4.000	

8) Afdelingssygeplejerske ved plejehjem med mere end 40 beboere, eller ved hjemmehjælpen i hele kommunen

Anciennitet	Skala- trin	Sær- ligt til- læg	Rådigheds- tillæg	Stillingsaf- hængigt tillæg		
Niveau 1.		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	47			6.000		
≥ 3. år	49			6.000		

9) Afdelingssygeplejerske ved plejehjem med færre end 40 beboere og tilsvarende institutioner

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	42			5.000		
≥ 3. år	44			5.000		

10) Sygeplejefaglig leder ved alderdomshjem

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	34		99	4.000		
3.-4. år	36		99	4.000		
5.-6. år	38		99	4.000		
≥ 7. år	40		99	4.000		

11) Sygeplejerske ansat som leder af hjemmehjælpen i Ilulissat

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-2. år	34		70	3.000		
3.-4. år	36		70	3.000		
5.-6. år	38		70	3.000		
≥ 7. år	40		70	3.000		

12) Sygeplejerske ansat som leder af hjemmehjælpen i Aasiaat

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-2. år	34		70			
3.-4. år	36		70			
5.-6. år	38		70			
≥ 7. år	40		70			

13) Sygeplejerske ansat som souschef ved øvrige alderdomshjem

Anciennitet	Skala- trin	Særligt tillæg	Rådigheds- tillæg	Stillingsafhængigt til- læg		
				1	2	3
		Sats	Sats			
1.-2. år	33		99			
3.-4. år	35		99			
5.-6. år	37		99			
≥ 7. år	38		99			

14) Sygeplejerske ansat som souschef ved hjemmehjælpen i Nuuk

Anciennitet	Skala- trin	Særligt	Rådigheds-	Stillingsafhængigt til-		
		tillæg	tillæg	læg		
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	30		99			
3.-4. år	32		99			
5.-6. år	34		99			
7.-8. år	36		99			
≥ 9. år	37		99			

15) sygeplejersker

Anciennitet	Skala- trin	Særligt	Rådigheds-	Stillingsafhængigt til-		
		tillæg	tillæg	læg	Nyt.	
		Sats	Sats	1	2	3
1.-2. år	33					
3.-4. år	34					
5.-6. år	35			2.000		
7.-8. år	36			2.500		
≥ 9. år	37			3.000		

§ 7

Anciennitet

I lønancienniteten medregnes dokumenteret tidligere beskæftigelse som månedslønnet sygeplejerske ved offentlige sygehuse eller andre offentlige institutioner. Ligeledes medregnes tilsvarende beskæftigelse hos privat praktiserende læger. Lønancienniteten beregnes således fra 1. ansættelsesdato efter afsluttet uddannelse jf. dog § 8, stk. 5.

Stk. 2. Beskæftigelse ved andre end ovennævnte institutioner, herunder institutioner i udlandet, samt videreuddannelse kan efter særlig bestemmelse i hvert enkelt tilfælde medregnes ved fastsættelse af ancienniteten, såfremt overenskomstens parter er enige om, at

arbejdet eller uddannelsen har været af en sådan karakter, at den ansatte herved har erhvervet samme uddannelse og rutine, som forudsættes erhvervet under ansættelse ved de i stk. 1 nævnte institutioner.

Stk. 3. Endvidere medregnes lønanciennitet for perioder, hvor den ansatte efter afsluttet uddannelse har været indkaldt til aftjening af værnepligt.

Stk. 4. Desuden medregnes beskæftigelse ved PPKs sekretariat som månedslønnet i lønancienniteten. Ved deltidsansættelse anvendes reglerne i § 8, stk. 5.

Stk. 5. I lønancienniteten for stationssygeplejersker medregnes dokumenteret tidligere beskæftigelse som månedslønnet opgjort efter reglerne i stk. 1-5.

Stk. 6. Ansatte, der ansættes i en stilling med et højere skalatrinsforløb end skalatrinsforløbet for den stilling, vedkommende kommer fra, indplaceres på nærmeste højere skalatrin i skalatrinsforløbet for den nye stilling.

Stk. 7. Lønancienniteten afrundes altid til hele måneder, idet 15 dages anciennitet eller derunder ikke medregnes.

§ 8

Deltidsansættelse

Sygeplejersker og radiografer kan efter ansøgning ansættes på deltid. For deltidsansatte reduceres den i §§ 4 - 6 nævnte grundløn, det i § 10 nævnte rekrutterings- og fastholdelsestillæg.

Stk. 2. Deltidsansatte med et timetal på 30 timer ugentligt eller derover optjener ret til fratrædelsesfrirejse efter de regler, der gælder for fuldtidsansatte. Ved deltidsansættelse på under 30 timer

pr. uge stilles optjeningen af retten til fratrædelsesfrirejse i bero.

Stk. 3. For deltidsansatte med et timetal på 30 timer ugentlig eller derover indbetaler arbejdsgiver feriefondsbidrag jf. § 34. Ved deltidsansættelse på under 30 timer pr. uge indbetales der ikke feriefondsbidrag.

Stk. 4. Deltidsansatte, som ud over den faste arbejdstid udfører tjeneste, der ikke ligger ud over den i henhold til arbejdstidsaftalen for sundhedspersonale fastlagte arbejdstidsnorm, honoreres enten med tilsvarende frihed eller med normal timeløn, der beregnes som 1/2080 af årslønnen som fuldtidsansat.

Stk. 5. Fuld lønanciennitet optjenes ved mindst 15 timers beskæftigelse pr. uge i gennemsnit. Ved en beskæftigelsesgrad på under 15 timer pr. uge i gennemsnit optjenes lønanciennitet forholdsmæssigt.

§ 8a

Åremålsansættelse

Chefsygeplejersken og ledende regionssygeplejersker kan ansættes på åremål. For det kommunale område gælder, at der i øvrigt kan ske ansættelse på åremål i andre stillinger, når forholdene taler herfor. Åremålstillægget beregnes af den for stillingen gældende grundløn.

Stk. 2. Åremålsperiodens længde er 4 år, og åremålstillægget beregnes af den for stillingen gældende grundløn med 14 %.

Stk. 3. Ved åremålsansættelsens udløb ydes et fratrædelsesbeløb svarende til 1 måneds løn i åremålstillingen for hvert års åremålsansættelse.

Stk. 4. Ved fratræden før åremålets udløb ydes der ikke fratrædelsesbeløb.



Kap. 3. Pensionsbestemmelser

§ 9

Pensionsbidrag af løn

Arbejdsgiveren betaler som bidrag til pensionering af den ansatte 10,5 % af den i §§ 4-6 nævnte skalatrinsgrundløn. Endvidere tilbageholder arbejdsgiveren et egetbidrag på 5 % af samme løn og tillæg. Pensionsbidragene indbetales af arbejdsgiveren til Pensionskassen for Sygeplejersker.

Stk. 2. Arbejdsgiver indbetaler 15 % af grundlønnen for sygeplejersker, der er/var ansat jf. protokollat om overenskomstansættelse i normerede og klassificerede tjenestemandstillinger af 2. marts 2004 til overenskomst af 2. marts 2004 mellem Grønlands Landsstyre og Peqqissaasut Kattuffiat.

Stk. 3. Ansatte fra lande uden for Grønland eller Danmark, som ikke har en pensionsordning forankret i Grønland eller Danmark, kan få værdien svarende til arbejdsgivers pensionsbidrag udbetalt som en løndel.

Kap. 4. Tillæg til løn

§ 10

Rekrutterings- og fastholdelsestillæg m.v.

Der gives et ureguleret rekrutterings- og fastholdelsestillæg til fastansatte. Ancienniteten beregnes ud fra erhvervserfaring efter endt uddannelse. Tillægget udgør følgende beløb pr. måned:

<u>Trin</u>	<u>Anciennitet</u>	<u>Tillægsstørrelse</u>
1	1. - 4. år	3.400 kr.
2	5. - 8. år	4.300 kr.
3	9. og flg. år	4.700 kr.

Stk. 2. Tillægget kan efter den ansattes ønske gøres pensionsgivende. Ønsker den ansatte, at tillægget skal være pensionsgivende, vil ØD J.nr. 16.40/550/2020

pensionsandelen på 15 % blive taget indenfor tillægget, således at det er den ansatte selv, der afholder pensionsudgiften.

§ 11 Rådighedstillæg

Stillinger, hvor der ydes et rådighedstillæg, og den ansatte indgår i en forud tilrettelagt og godkendt tjenesteplan - formaliseret vagt - der udløser vagthonorering, bortfalder rådighedstillægget med overenskomstmæssigt varsel.

§ 12

Stedtillæg

Der ydes stedtillæg efter den for tjenestemænd til enhver tid gældende lønjusteringsaftale mellem Naalakkersuisut og Peqqinnissaq Pillugu Kattuffiit.

Stk. 2. Stedtillægget er på 6.000,- kr. i årligt grundbeløb pr. 1. april 1991.

Kommentar:

Det gælder for følgende steder: Kangaatsiaq, Ummannaq, Upernavik, Qaanaaq, Tasiilaq og Ittoqqortoormiit, i Kangerlussuaq samt bygder.

§ 13

Tillæg til særlig stilling

Ved ansættelse i en stilling, der i arbejdsmæssig, administrativ, kvalifikationsmæssig eller anden henseende indtager en sådan særlig stilling, at den ikke omfattes af de almindelige forudsætninger for de i §§ 4-6 nævnte lønninger m.v., træffes der mellem overenskomstparterne aftale om tillæg til særlig stilling, jf. dog stk. 2.

Stk. 2. Overenskomstens parter delegerer forhandlingskompetencen til de decentrale parter (den område- og regionsledelse og den lokale tillidsrepræsentant), for forhandlinger op til kr. 2.500 pr. md. Beløbets størrelse fastlægges under hensyn til samspil med øvrige

ansættelsesgrupper. Se endvidere protokollat om anvendelsesområdet for tillæg til særlig stilling.

Stk. 3. Tillægget er ureguleret og ikke-pensionsgivende, og kan tildeles varigt eller for en tidsbegrænset periode.

Stk. 4. Ledere, specialeansvarlige og tilsvarende kan ikke ydes tillæg efter denne bestemmelse. Såfremt en medarbejder udnævnes til leder, specialeansvarlig eller tilsvarende erstattes et eventuelt tildelt tillæg til særlig stilling af tillægget for at være leder/specialeansvarlig, uanset om tillægget til særlig stilling er forhandlet centralt eller decentralt.

§ 14

Praktikvederlag

Til ansatte, der varetager praktikvejledning ydes vederlag i henhold til den til enhver tid gældende aftale af mellem Naalakkersuisut og Peqqinnissaq Pillugu Kattuffiit.

§ 15

Stillingsafhængigt tillæg og funktionstillæg

De i §§ 4-6 stillingsafhængige tillæg er rekrutteringsfremmende og funktionsbestemte tillæg, der kan ydes for at varetage funktioner, der ligger ud over det primære ansættelsesforhold som eks. specialeansvar. Tillægget kan opsiges med en måneds varsel til udgangen af en måned. Tillægget ophører såfremt funktionen stopper.

Tillægget kan oppebæres forholdsmæssigt med det halve, hvor funktionen udfyldes under halvtid i forhold til fuld normtid. Varetages funktionen med mere end halvdelen af en gennemsnitlig fuld normtid oppebæres det fulde tillæg. De stillingsafhængige tillæg er uregulerede pensionsgivende tillæg.

Stk. 2. Til stationssygeplejersker, sygeplejersker på sygeplejestationer og bygdesygeplejersker ydes der et ikke pensionsgivende tillæg på 10 % af pågældendes grundløn, rådighedstillæg og stedtillæg.

Stk. 3. Til fastansatte stationssygeplejersker samt sygeplejersker på sygeplejestationer ydes et ikke pensionsgivende særligt rekrutterings- og fastholdelsestillæg på 6.000,00 kr. årligt. Tillægget udbetales første gang efter 1 års sammenhængende ansættelse som stationssygeplejerske eller sygeplejerske ved en sygeplejestation. Ved fratrædelse herefter udbetales tillægget forholdsmæssigt med det antal måneder, der er optjent efter seneste udbetaling. Ved overgang til tidsbegrænsede stillinger/vikariater på andre afdelinger eller sundhedsregioner fastholdes tillægget.

§ 16

Tillæg til specialiserede sygeplejersker indenfor anæstesi og operation, der deltager i operationsrejser

Specialiserede sygeplejersker inden for anæstesi/narkose og operation ydes et tillæg på 466,00 kr. pr. dag, når sygeplejersken deltager i operationer uden for deres normale tjenestested. Tillægget ydes fra afrejsedagen til hjemkomsten til det normale tjenestested.

Stk. 2. Derudover ydes tillægget i stk. 1 i én dag efter hjemkomsten til rapportskrivning, hvis den nærmeste leder skønner dette nødvendigt.

Stk. 3. Andre sygeplejersker, der deltager i endoskopi- og gastroskopiundersøgelser udenfor deres normale tjenestested, ydes samme tillæg som i stk. 1.

§ 17

Kvalifikationstillæg til specialuddannelser

Der ydes et kvalifikationstillæg på 2.000,00 kr. pr. måned til specialuddannede anæstesisygeplejersker og intensivsygeplejersker, der

ansættes i stillinger på anæstesiaafdelingen og intensivafdelingen ved Dronning Ingrid's Hospital eller i sundhedsregionerne samt til efteruddannede sygeplejersker i intensiv sygepleje, der ansættes i stillinger på intensivafdelingen ved Dronning Ingrid's Hospital.

Stk. 2. Det i stk. 1 nævnte tillæg ydes til specialuddannede anæstesisygeplejersker og intensivsygeplejersker ved de øvrige afdelinger på Dronning Ingrid's Hospital og i sundhedsregionerne, når de i væsentligt omfang anvender specialet eller efteruddannelsen.

Stk. 3. Det i stk. 1 nævnte tillæg ydes til hygiejnesygeplejersker, når de i fuldt eller væsentligt omfang anvender specialet.

Stk. 4. Til specialuddannede psykiatriske sygeplejersker jf. sundhedsstyrelsens cirkulære nr. 121 af 4. juli 1996, som ansættes i stillinger på psykiatrisk afdeling ved Dronning Ingrid's Hospital og i sundhedsregioner, ydes kvalifikationstillæg på 1.800,00 kr. pr. måned.

Stk. 5. Specialuddannede sundhedsplejersker, der ansættes i stillinger hvor denne uddannelse forudsættes, ydes et tillæg på kr. 1.750,00 pr. måned. Som specialuddannede betragtes for denne gruppe tillige diplomuddannelser fra 2004 til 2012, hvor den betegnelse fandt sted. Der kan ikke samtidigt oppebæres tillæg for diplomuddannelse som sundhedsplejerske i h.t. § 18, stk. 2.

§ 18

Tillæg for videreuddannelse

Til ansatte med diplomuddannelse og som ansættes i stillinger, hvori der stilles krav om diplomuddannelse, ydes et ureguleret og ikke pensionsgivende tillæg på 1.500,00 kr. pr. måned, dog undtaget specialuddannede sundhedsplejersker, hvor denne specialuddannelse er en diplomuddannelse jf. § 17, stk. 5.

Stk. 2. Specialuddannede sundhedsplejersker, hvor denne specialuddannelse er en diplomuddannelse kan ikke ydes et tillæg efter stk. 1 for denne diplomuddannelse, da den honoreres efter § 17, stk. 5. Øvrige diplomuddannelser kan honoreres efter stk. 1.

Stk. 3. Til ansatte med master- eller kandidatgrad der ansættes i stillinger, hvori der stilles krav om master- eller kandidatgrad, ydes et ureguleret og ikke pensionsgivende tillæg på 3.000,00 kr. pr. måned.

Stk. 4. Det i stk. 2 nævnte tillæg udgør 5.166,00 kr. pr. måned, når ansættelsen har varet i 24 måneder. I de 24 måneders ansættelse regnes også ansættelse i samme stilling forud for erhvervet master eller kandidatgrad.

Stk. 5. Anciennitet for master- og/eller kandidattillæg fra Danmark eller udlandet medregnes.

Stk. 6. Der ydes ikke tillæg i henhold til stk. 1, når der ydes tillæg i henhold til stk. 2 og stk. 3.

Stk. 7. Til ansatte med Ph.d. grad, som ansættes i stillinger, hvori Ph.d. graden anvendes, ydes et ureguleret og ikke-pensionsgivende tillæg på 1.325,00 kr. pr. måned. Tillæg, der ydes efter stk. 2 og stk. 3 bibeholdes.

§ 19

Funktion i højere stilling

Hvis en ansat fungerer i en højere stilling og det har en varighed på mindst 15 sammenhængende kalenderdage, uden afbrud i form af sygdom og/eller ferie, ydes der et funktionsvederlag.

Stk. 2. Hvis tjenesten i den højere stilling har været afbrudt på grund af sygdom eller ferie, bevarer den ansatte dog retten til

betaling for tjeneste i højere stilling efter fraværperiodens ophør, såfremt der ved tjenestens genoptagelse fortsat udføres tjeneste i højere stilling.

Stk. 3. Vederlag efter stk. 1 beregnes som forskellen mellem den ansattes løn og den løn, som den pågældende ville opnå ved ansættelse i den højere stilling.

Stk. 4. Under fortsat funktion i samme højere stilling ud over 6 måneder oppebærer den ansatte betaling under fravær på grund af ferie eller som følge af sygdom i indtil 28 dage.

§ 20

Tjenestedragt

Der ydes ansatte fri tjenestedragt. Hvor dette undtagelsesvis ikke lader sig gøre, ydes en kontant godtgørelse herfor på 3.231,40 kr. årligt, svarende til 269,28 kr. pr. måned pr. 1. april 2012. Hvis der ydes fri vask, er godtgørelsen 1.530,10 kr. årligt, svarende til 127,51 kr. pr. måned pr. 1. april 2012.

Stk. 2. For stationssygeplejersker, sygeplejersker ved sygeplejestationer, bygdesygeplejerske, hjemmesygeplejersker, sundhedsplejersker med og uden videreuddannelse og ledere af hjemmehjælpen udgør beløbet 5.071,80 kr. årligt, svarende til 422,65 kr. pr. måned pr. 1. april 2012.

Stk. 3. Satserne i stk. 1 og 2 er beregnet ud fra satserne pr. 1. januar 1984 på hhv. 1.510,00 kr., 715,00 kr. og 2.370,00 kr. Satserne dyrtidsreguleres på grundlag af det grønlandske reguleringspristal, der har januar 1984 som basis (=100). Reguleringspristallene for januar og juli måneder benyttes ved reguleringen for tidsrummet 1. april til 30. september og 1. oktober til 31. marts. For hver fulde 3 points udsving i reguleringspristallet over 100 forhøjes eller nedsættes satsen med 3 %.

Stk. 4. For ansatte, der betjener patienter i disses hjem, indgås der lokalt aftale om at stille udetøj til rådighed.

§ 21

Undervisning

For undervisning ydes der ansatte, der ikke er ansat som undervisere, betaling efter sats C i cirkulære om timelønnet undervisning af 18. juli 1979 (Nal C II, afsnit U).

Stk. 2. For den tid, den ansatte bruger på undervisning iflg. stk. 1 og som fragår det normale arbejde, sker der lønreduktion svarende til det faktiske timefravær.

Kap. 5. Særlige ansættelsesvilkår

§ 22

Individuel seniorordning

I det kalenderår, hvor en ansat fylder 55 år, kan der indgås en individuel aftale om seniorordning i henhold til Rammeaftale om seniorordning mellem Peqqinnissaq Pillugu Kattuffiit / Sundhedskartellet i Grønland og Naalakkersuisut.

§ 23

Til- og fratrædelsesfrirejser

Ved tjenestens tiltrædelse ydes der frirejse til fastansatte mellem bopælen i Grønland, Danmark, eller et af de øvrige nordiske lande og tjenestestedet til den ansatte, såfremt der ifølge stillingsopslaget anvises bolig eller er pligt til at bebo egentlig tjenestebolig, jf. § 30, stk. 1, litra a) og b).

Stk. 2. Der ydes frirejse fra tjenestestedet til bopælen ved

- a) fratræden, såfremt der er forløbet mindst 3 år siden ansættelsen, og såfremt der ikke allerede har været afholdt ferie-frirejse i det pågældende kalenderår, eller ved

- b) den ansattes død, idet den efterlevende ægtefælle - eller dermed ligestillede - opnår retten til frirejse, eller ved
- c) fratræden ved pensionering.
- d) I ganske særlige tilfælde kan der herudover ydes fratrædelsesfrirejse, selv om betingelsen om 3 års ansættelse ikke er opfyldt.

Stk. 3. Rejsedage ved til- og fratrædelse er 8 timer pr. døgn uanset rejsens længde.

Stk. 4. Retten til til- og fratrædelsesfrirejse omfatter tillige den ansattes ægtefælle - eller dermed ligestillede - og børn under 18 år, som indgår i den ansattes husstand. En sådan familierrejse skal så vidt muligt foretages samlet.

Stk. 5. Retten til til- og fratrædelsesfrirejse er personlig og kan ikke overdrages. En eventuel ikke-udnyttet frirejse godtgøres ikke.

Stk. 6. Ved udnyttelse af til- og fratrædelsesfrirejse skal det af arbejdsgiveren anviste transportmiddel anvendes.

§ 24

Frirejse ved forflyttelse i Grønland

Ved ansøgt eller beordret forflyttelse i Grønland ydes frirejse fra bopælen til det ny tjenestested.

§ 25

Transport

Der ydes hjemmesygeplejersker og sundhedsplejersker vederlagsfri transport under udførelsen af deres arbejde. Der er ikke truffet aftale om nogen bestemt transportform, blot at der ved tjenestestedet vil blive sørget for passende transportmulighed.

Stk. 2. Ansatte, der tilkaldes til institutionen under vagttjeneste fra hjemmet i tidsrummet fra kl. 24.00 - 06.00, transporteres vederlagsfrit til og fra tjenestestedet, når hjemmet er beliggende

uden for hospitalsområdet. Der er ikke truffet aftale om nogen bestemt transportform, blot at det skal foregå under betryggende forhold.

§ 26

Rejseforsikring (rejseulykkes- og bagageforsikring)

Under rejser i medfør af overenskomstens bestemmelser er den ansatte omfattet af de til enhver tid gældende bestemmelser om kollektiv rejseforsikring.

§ 27

Flyttegodtgørelse, herunder transportforsikring

Der ydes flyttegodtgørelse og transportforsikring efter de til enhver tid gældende regler for tjenestemænd i Grønlands Selvstyre og de grønlandske kommuner.

Stk. 2. Ved til- og fratrædelse ydes der flyttegodtgørelse til fastansatte mellem bopælen i Grønland, Danmark eller et af de øvrige nordiske lande og tjenestestedet efter gældende regler.

Stk. 3. Ved flytning i forbindelse med fastansættelse, midlertidig omplacering og afløsning af mindst 3 måneders varighed kan der, såfremt der ikke inden for de første 3 måneder er skibsforbindelse, vederlagsfrit sendes 75 kg. bagage som luftfragt.

§ 28

Erstatning

Arbejdsgiveren hæfter kun efter de almindelige erstatningsregler for sådanne ejendele, der mistes eller beskadiges under tjeneste i Grønland, herunder rejser til, i eller fra Grønland. Arbejdsgiveren er ikke erstatningspligtig for afsavn af rejse- eller flyttegods.

§ 29

Merudgifter ved tjenesterejser, herunder dagpenge, nattillæg og udstyrsgodtgørelse

Der ydes godtgørelse af merudgifter ved tjenesterejser efter de for tjenestemænd i Grønlands Selvstyre og de grønlandske kommuner til enhver tid gældende regler for tiden aftale af 11. marts 1986, (Nal C I, 4-1-24).

§ 30

Boliger

I stillingsopslag angives følgende vedr. bolig:

- a) At der anvises bolig efter de til enhver tid på stedet gældende regler, eller
- b) at der til stillingen er pligt til at bebo egentlig tjenestebolig, eller
- c) at der ikke anvises bolig.

Stk. 2. For anviste boliger, jf. stk. 1, a), betales husleje efter de til enhver tid gældende regler. Ved misligholdelse af anvist bolig med udsættelse til følge, vil der ikke blive stillet yderligere bolig til rådighed.

Stk. 3. Ansatte, der bebor egentlig tjenestebolig, jf. stk. 1 b), betaler boligbidrag efter de for tjenestemænd i Grønlands Selvstyre og de grønlandske kommuner gældende regler, for tiden aftale af 14. december 1988, Nal C I, 5-1-9).

§ 31

Betaling for kost og naturalieydelser

Ansatte, der deltager i institutionens kostforplejning, betaler herfor efter de til enhver tid gældende regler herom.

Stk. 2. Andre naturalieydelser betales efter de for tjenestemænd i Grønlands Selvstyre og de grønlandske kommuner gældende regler.

Kap. 6. Ferie og feriefond

§ 32

Ferie, feriegodtgørelse og særlige feriedage

Den ansatte har ret til årlig ferie efter reglerne i landstingslov nr. 10 af 12. november 2001 om ferie.

Stk. 2. For ansatte, der i henhold til landstingslovens § 14, stk. 2 vælger ferie med feriegodtgørelse i stedet for ferie med løn, fradrages løn for det antal dage, der afholdes ferie. Lønnen pr. time beregnes som 1/2080 af årslønnen.

Stk. 3. Når en nyuddannet fastansættes senest en måned efter studiets afslutning, ydes ferie med løn i det følgende ferieår.

Stk. 4. Fastansatte optjener og afholder 5 særlige feriedage i overensstemmelse med reglerne i ferieloven.

Stk. 5. Særlige feriedage, som ikke er afviklet ved ferieårets udløb eller ved fratræden, bortfalder. Der kan ikke aftales kontant udbetaling af ikke afviklede særlige feriedage, og der kan ikke aftales overførsel af de ikke afviklede særlige feriedage til det efterfølgende ferieår.

Stk. 6. Særlige feriedage kan afvikles før ferie, der er optjent i henhold til ferieloven. Den ansatte har pligt til at meddele, hvilke dage, der afvikles som særlige feriedage og hvilke, der afvikles som ferie optjent i henhold til ferieloven.

§ 33

(udgået)

§ 34

Den fælles ferierejsefond

I henhold til den til enhver tid gældende aftale om den fælles ferierejsefond indbetaler arbejdsgiver et ferierejsefondsbidrag på 620,00 kr. pr. måned til fonden for fastansatte.

Stk. 2. Arbejdsgiver indbetaler ikke feriefondsbidrag for ansatte, der i kraft af ægtefælles eller dermed ligestillede ansættelsesvilkår har ret til feriefrirejse.

Kap. 7. Lønudbetaling, løn under barsel, sygdom, efterlønsbestemmelser samt offentlige hverv

§ 35

Udbetaling af løn og variable løndelev m.v.

Løn og tillæg udbetales månedsvis bagud. Samtidig med udbetaling af lønnen indbetaler vedkommende arbejdsgiver såvel sit som den ansattes pensionsbidrag til Pensionskassen for Sygeplejersker (PKA).

Stk. 2. Lønnen anvises ved udgangen af hver måned til en lønkonto i et pengeinstitut i Grønland eller Danmark, som det påhviler lønmodtageren at udpege.

§ 36

Graviditet, barsel og adoption

Ansatte har ret til fravær fra arbejdet med sædvanlig løn på grund af graviditet, barsel og adoption, når der i henhold til Inatsisartutlov nr. 14 af 7. december 2009, som ændret ved Inatsisartutlov nr. 26 af 28. november 2019, er ret til orlov og dagpenge.

Stk. 2. Ansatte med ret til orlov, jf. stk. 1, har ret til yderligere 2 ugers orlov med løn i forlængelse af forældreorloven.

Stk. 3. Gravide må ikke pålægges aften- og nattjeneste, samt tilkalde- og døgnvagter i tiden 4 uger før forventet termin.

ØD J.nr. 16.40/550/2020

§ 37

Bestemmelser vedrørende sygdom, efterløn m.v.

Funktionærlovens regler om løn under sygdom, indkaldelse til militærtjeneste samt efterløn finder anvendelse.

Stk. 2. Efterlønnen tilkommer ægtefælle/registreret partner i henhold til funktionærlovens regler herom. Efterlønnen indgår ikke i dødsboet. Ved beregning af efterløn indgår løn uden fradrag af pensionsbidrag.

§ 38

Tjenestefrihed ved barns første sygedag

Der gives ansatte tjenestefrihed med løn til pasning af sygt, mindreårigt barn, første dag, barnet er sygt.

Stk. 2. Tjenestefriheden forudsætter:

- a) Det er barnets første sygedag,
- b) hensynet til barnets forhold gør det nødvendigt,
- c) forholdene på tjenestestedet tillader det, og
- d) barnet er hjemmeværende.

Stk. 3. Ordningen kan for den enkelte inddrages ved misbrug.

§ 39

Anden tjenestefrihed under barns sygdom

Ansatte har adgang til tjenestefrihed med løn i op til 12 arbejdsdage ved et 0 til 16-årigt barns indlæggelse på sygehus i eller udenfor hjembyen, som rejseledsager og under barnets indlæggelse i forbindelse med en af Sundhedsvæsenet betalt ledsagerrejse.

Stk. 2. Barnets indlæggelse og forældres medindlæggelse samt ledsagelse skal dokumenteres.

Stk. 3. I ganske særlige tilfælde, og dokumenteret af læge, kan tjenestefriheden forlænges med op til 3 arbejdsdage.

§ 40

Nære pårørendes alvorlige sygdom og/eller død og begravelse

I tilfælde af nære pårørendes alvorlige sygdom og/eller død og begravelse har den ansatte ret til fri rejse og tjenestefrihed med løn efter de regler, der gælder for tjenestemænd i Grønlands Selvstyre og de grønlandske kommuner (for tiden aftale af 27. maj 1993, Nal C I, 4-1-37).

§ 41

Ekstraordinær tjenestefrihed og tjenestefrihed til organisationsarbejde

Ansatte har adgang til ekstraordinær tjenestefrihed uden løn i tilfælde, hvor det er foreneligt med tjenestens tarv. Tjenestefriheden kan gives i indtil 1 år ad gangen, dog højst 3 år. Det er ansættelsesmyndighedens ansvar, at der er en stilling ledig til den pågældende ved tjenestefrihedens ophør.

Stk. 2. Formanden for den faglige organisation har i forbindelse med fornyelse af overenskomsten, har ret til tjenestefri med løn i op til 10 arbejdsdage.

§ 42

Frihed til efteruddannelse

Til ansatte, der har været ansat i henhold til overenskomsten ud over en periode af 3 år, kan der til efteruddannelse hvert år gives op til 1 uges frihed med løn. Friheden gives i umiddelbar tilknytning til tjenesterejse eller ferie.

Stk. 2. Uddannelsens art og varighed skal dokumenteres, og tjenestefriheden skal kunne indpasses i det almindelige arbejde på tjenestestedet.

Stk. 3. I andre tilfælde, hvor arbejdsgiveren godkender den ansattes deltagelse i et kursus, ydes der i tilslutning hertil:

1. Tjenestefrihed med løn,
2. dækning af rejseudgifter samt dagpenge efter de for tjenestemænd i Grønlands Selvstyre og de grønlandske kommuner gældende regler om godtgørelse af merudgifter ved tjenesterejser i Grønland samt
3. godtgørelse af kursusafgift.

§ 43

Kursusfond

Arbejdsgiver indbetaler et månedligt bidrag til kursusfonden. Bidragets størrelse fremgår af aftale om Kursusfond for Peqqinnissaq Pillugu Kattuffiit (PPK) for ansatte i Grønlands Selvstyre og de grønlandske kommuner.

§ 44

Offentlige hverv

Ansatte har adgang til tjenestefrihed til varetagelse af offentlige hverv efter den til enhver tid gældende bekendtgørelse om borgerligt ombud. Fraværet skal meddeles arbejdsgiveren i så god tid som muligt.

Kap. 8. Ansættelsens ophør og tavshedsbestemmelse

§ 45

Ansættelsens ophør

Funktionærlovens regler om opsigelsesvarsler finder anvendelse.

Stk. 2. Ved midlertidigt arbejde, der ikke vedvarer ud over 3 måneder, gælder dog et forkortet varsel på 14 dage for hver af parterne. Opsigelsesvarslets længde anføres i den enkelte ansættelseskontrakt.

Stk. 3. For ansatte der er fyldt 55 år gælder dog, at de i henhold til funktionærloven fastsatte opsigelsesvarsler, fra arbejdsgiver-side forlænges med 2 måneder. Opsigelsesvarslets længde anføres i den enkelte ansættelseskontrakt.

Stk. 4. 120-dage sygedage reglen i funktionærloven finder ikke anvendelse for ansatte under denne overenskomst.

Stk. 5. Meddelelse om uansøgt afsked fremsendes til den ansatte. Der vedlægges en kopi af meddelelsen, som den ansatte kan udlevere til Peqqissaasut Kattuffiat ved dennes eventuelle inddragelse i sagen.

Stk. 6. Når en ansat meddeles uansøgt afsked, underrettes Peqqissaasut Kattuffiat skriftligt herom. Underretningen skal indeholde sådanne oplysninger, at det fornødne grundlag for vurdering af afskedigelsen er til stede, medmindre oplysningerne strider mod den tavshedspligt, som følger af henholdsvis sagsbehandlingsloven eller kriminalloven, herunder tavshedspligt med hensyn til personlige forhold. Tilbageholder arbejdsgiveren tavshedsbelagte oplysninger orienteres Peqqissaasut Kattuffiat i forbindelse med underretningen. Samtidig orienteres om, at den ansatte har fået kopi af meddelelsen om afsked med henblik på eventuel udlevering til organisationen jf. stk. 5.

Stk. 7. Når en ansat fratræder, er ansættelsesmyndigheden forpligtet til at afgive en skriftlig erklæring om længden af ansættelsesperioden samt eventuel tilgodehavende ferie, hvis den ansatte anmoder herom.

§ 46

Afskedigelsesnævn

Skønner Peqqissaasut Kattuffiat, at en afskedigelse af en ansat ikke kan anses for rimeligt begrundet i den pågældendes eller i arbejdsgiverens forhold, kan Peqqissaasut Kattuffiat inden for en frist af 1 måned efter opsigelsen kræve spørgsmålet forhandlet med arbejdsgiveren. Opnås der ikke enighed ved forhandlingen, kan spørgsmålet inden for en frist af 1 måned efter forhandlingen af Peqqissaasut Kattuffiat kræves gjort til genstand for behandling i et i denne anledning nedsat nævn, der består af en repræsentant valgt af hver af parterne samt en af Landsdommeren udpeget formand. Nævnet fastsætter selv sin forretningsorden. For nævnet kan foretages afhøring af parter og vidner. Nævnet afsiger en motiveret kendelse, og i det tilfælde, hvor nævnet måtte finde, at den foretagne opsigelse ikke er rimeligt begrundet i den pågældendes eller arbejdsgiverens forhold, kan det pålægges arbejdsgiveren at afbøde virkningerne af opsigelsen. Hvis den pågældende og arbejdsgiveren ikke begge ønsker ansættelsesforholdet opretholdt, kan det pålægges arbejdsgiveren at betale den pågældende en erstatning, hvis størrelse fastsættes af nævnet, og som skal være afhængig af sagens omstændigheder og den pågældendes anciennitet hos arbejdsgiveren. Nævnets omkostninger i forbindelse med sagen fastsættes af nævnet og fordeles mellem parterne eller pålægges den tabende part.

Stk. 2. Bestemmelsen om afskedigelsessagers eventuelle indbringelse for foranstående nævn finder ikke anvendelse ved opsigelse af ansatte, som ikke har været uafbrudt beskæftiget i arbejdsgiverens tjeneste i mindst 1 år før afskedigelsen, eller ved opsigelse af ansatte, med hvem der er truffet aftale om, at arbejdet er tidsmæssigt begrænset, og arbejdsforholdet ikke vedvarer ud over 2 år.

§ 47

Tavshedspligt

Den ansatte skal iagttage tavshed med hensyn til de forhold, som den ansatte i sin stillings medfør bliver bekendt med, og hvis hemmeligholdelse ifølge sagens natur er påkrævet eller bliver den foreskrevet af foresatte.

Stk. 2. Tavshedspligten ophører ikke med udtrædelse af tjeneste.

Kap. 9. Timelønnede sygeplejersker og radiografer

§ 48

Løn

Ansatte, der ikke varetager en lederfunktion, og som ikke ansættes med henblik på varig beskæftigelse, men som afløsere under ferie, sygdom og lignende, eller til anden midlertidig beskæftigelse af under 1 måneds varighed, aflønnes med timeløn. Timelønnen i dagtjeneste udgør 1/2080 af den til den pågældendes anciennitet svarende årsløn, efter §§ 4 - 6.

Stk. 2. Såfremt en timelønnet antages som vikar for en ansat i højere stilling, beregnes lønnen i forhold til årslønnen på 1. løntrin i den pågældende ramme og i øvrigt på samme måde som ovenfor anført. Såfremt den timeløn, der fremkommer ved beregning på grundlag af 1. løntrin, er lavere end eller lig med den løn, som den pågældende er berettiget til efter stk. 1, sker beregningen på grundlag af det løntrin, som giver en timeløn, der mindst svarer til timelønnen beregnet efter stk. 1.

Stk. 3. Timelønnede har, hvor ingen anden afregningsform er fastsat, ret til afregning hver 14. dag. Den timelønnede skal have en specificeret oversigt over det udbetalte beløb.

§ 49

Anciennitet

Timelønnedes anciennitet beregnes efter reglerne i § 7. Der erhverves ikke yderligere anciennitet under beskæftigelse som timelønnet.

§ 50

Arbejdstid m.v.

Med hensyn til arbejdstid, overarbejde, vagttjeneste, aften-/ nat-tjeneste, søgnehelligdags-/weekendtjeneste finder de for månedslønnede ansatte gældende regler tilsvarende anvendelse.

Stk. 2. Timelønnede, der har haft beskæftigelse i mindst 6 på hinanden følgende arbejdsdage (heri indbefattet skemamæssigt fastlagte fridage) før og i tilslutning til en søgnehelligdag, oppebærer for tjeneste på søgnehelligdagen dels almindelig timeløn for de præsterede arbejdstimer, dels en godtgørelse pr. time, beregnet på grundlag af den godtgørelse for mistede fridage, der er fastsat i arbejdstidsaftalen mellem Peqqinnissaq Pillugu Kattuffiit og Naalakkersuisut.

Stk. 3. Timelønnede, der har haft mindre end 6 arbejdsdage umiddelbart forud for søgnehelligdagen, oppebærer for tjeneste, herunder overarbejde på søgnehelligdagen, kun den i stk. 1 anførte godtgørelse pr. time.

Stk. 4. Er arbejdstiden på en afdeling kortere end den for institutionen fastsatte norm, har den timelønnede pligt til at deltage i andet relevant arbejde på institutionen. Overarbejdsbetaling ydes da kun for de timer, hvormed den aftalte arbejdstidsnorm er overskredet.

Stk. 5. Såfremt en aftalt tjeneste for en timelønnet ikke kan udnyttes af institutionen, og såfremt institutionen ikke kan anvise anden tjeneste, har den timelønnede ret til løn for det antal timer,

der var aftalt for den pågældende dag. Dette gælder medmindre tjenesten annulleres med et varsel på mindst 4 timer forud for tjenestens påbegyndelse.

§ 51

Tjenestedragt

Timelønnede har fri tjenestedragt. Hvor dette undtagelsesvis ikke lader sig gøre, ydes et tillæg på 1/2080 af den i § 20, stk. 1 og 2 nævnte godtgørelse. Tillægget ydes også for overarbejdstimer og for tjeneste på de uden for søndage faldende helligdage.

Stk. 2. Satsen i stk. 1 dyrtidsreguleres jf. § 20, stk. 3.

§ 52

Opsigelse, sygdom, frihed m.v.

For timelønnede kan tjenesteforholdet ophæves uden forudgående varsel. Ved sygdom betragtes timelønnede som afskediget.

Stk. 2. Såfremt en timelønnet under sit arbejde bliver smittet med tuberkulose eller med en epidemisk sygdom, eller såfremt den timelønnede uden egen skyld kommer til skade under udførelsen af det pålagte arbejde, betales der, indtil den ansatte opnår ret til dagpenge i henhold til de enhver tid gældende regler om arbejdsskade-forsikring, dagpenge med samme beløb, som om forholdet straks havde givet ret til dagpenge i henhold til anordningen.

Stk. 3. Timelønnede har ret og pligt til at holde en fridag uden betaling for hver periode på 6 arbejdsdage; dog kan fridagene i enkelte tilfælde forskydes af hensyn til tjenesten, f.eks. under aften- og nattjeneste.

Stk. 4. Timelønnede optjener ret til ferie efter den til enhver tid gældende lovgivning om ferie.

Kap. 10. Overgangsregler og overenskomstens gyldighedsperiode

§ 53

Overgangsregler

Der er i perioden aftalt følgende overgangsbestemmelser, jf. dog stk. 2:

- 1) Ansatte som pr. 31. marts 2020 oppebærer EPJ tillæg (§ 12, stk. 4), bevarer det som en personlig ordning, så længe funktionen varetages, indtil stillingsskifte eller ved fratrædelse.

Stk. 2. Overgangsbestemmelser fra tidligere forbliver i kraft, og er optaget som bilag 1 til overenskomsten.

§ 54


Overenskomstens gyldighedsperiode

Overenskomsten har virkning fra den 1. april 2020. Overenskomsten kan af hver af parterne opsiges med 3 måneders varsel til en 31. marts, dog tidligst til den 31. marts 2024.

Stk. 2. Efter opsigelse af overenskomsten sker aflønning i henhold til de pr. 31. marts 2024 gældende lønsatser i perioden indtil ny overenskomst indgås.

Nuuk, den 20/3-20

Peqqissaasut Kattuffiat /
Grønlands
Sygeplejerskeorganisation



Ken Jensen

Naalakkersuisut
e.b.



Michael Würtz

Hermed udgår overenskomst af Overenskomst af 20. november 2018 mellem Naalakkersuisut og Peqqissaasut Kattuffiat for sygeplejersker og radiografer i Grønland for perioden 1. april 2016 til 31. marts 2020.

Desuden udgår følgende aftaler:

1. Aftale af den 30. april 2007 om honorering af ledende sygeplejersker, og sygeplejersken ved Landslæge institutionen ved særlige administrative opgaver.

Bilag 1 - Tidligere overgangsbestemmelser

For sygeplejersker, der pr. 31. december 1991 var ansat på ikke-hjemmehørende vilkår i henhold til overenskomst af 9. juni 1987 mellem Det offentlige Aftalenævn og Dansk Sygeplejeråd, gælder fortsat følgende bestemmelser i ovennævnte overenskomst:

- § 19, Til- og fratrædelsesfrirejser,
- § 20, Feriefrirejser,
- § 21, Fællesbestemmelser vedr. til- og fratrædelsesfrirejser samt feriefrirejser,
- § 22, Fribefordring af bagage,
- § 24, Særlige feriefrirejser,
- § 26, Flyttegodtgørelse, herunder transportforsikring (Nal. C I, 4-1-2)
- § 28, stk. 1, Boliger, og
- § 29, Uddannelsestilskud i det omfang den ansattes børn ikke er berettiget til uddannelsesstøtte og frirejser i henhold til landstingsforordning nr. 1 af 4. maj 1990 om erhvervsmæssige uddannelser, uddannelsesstøtte og erhvervsvejledning (Nal. C I, 4-2-1).

Stk. 2. De i stk. 1 nævnte sygeplejersker kan dog vælge bestemmelsessted for feriefrirejserne efter reglerne i § 24 stk. 4 i henhold til overenskomst af 22. august 1997 jf. stk. 5, såfremt billetudgiften ikke herved overstiger billetudgiften efter bestemmelserne i § 20 i overenskomst af 9. juni 1987 mellem Det offentlige Aftalenævn og Dansk Sygeplejeråd.

Stk. 3. For sygeplejersker, der pr. 31. december 1991 var ansat i henhold til overenskomst af 9. juni 1987 mellem Det offentlige Aftalenævn og Dansk Sygeplejeråd, gælder fortsat § 6, Tillæg for grønlandsanciennitet, såfremt den ansatte pr. 31. december 1991 oppebar dette, og således at den ansatte ikke opnår højere grønlandsanciennitetstillæg, end pågældende gjorde pr. 31. december 1991.

Stk. 4. Hjemmesygeplejersker og sundhedsplejersker, der pr. 31. december 1991 var ansat i henhold til protokollat til overenskomst af 9. juni 1987 mellem Dansk Sygeplejeråd og Det offentlige Aftalenævn med ikke-hjemmehørende status, optjener fortsat fratrædelsesgodtgørelse efter de for tjenestemænd i Grønlands Hjemmestyres eller kommunernes tjeneste i Grønland gældende regler (Nal. C I, 2-2-30).

Stk. 5. For sygeplejersker, der pr. 31. januar 2000 var ansat iflg. protokollat af 28. januar 2000 til overenskomst af 22. august 1997 mellem Grønlands Landsstyre og Peqqissaasut Kattuffiat, hvad angår feriefrirejser, gælder fortsat følgende bestemmelser i ovennævnte overenskomst:

- a) § 20: Feriefrirejser - Efter 2 års kontinuerlig tjeneste, regnet fra ansættelsen, ydes for hver tjenesteperiode af 2 års varighed (optjeningsperiode) en frirejse i forbindelse med ferie.
- b) Feriefrirejsten skal anvendes inden udgangen af 1. år af den efterfølgende tjenesteperiode, idet retten ellers bortfalder.
- c) Retten til feriefrirejse omfatter tillige den ansattes ægtefælle - eller dermed ligestillede - og børn under 18 år, som indgår i den ansattes husstand. En sådan familiefrirejse skal så vidt muligt foretages samlet.
- d) Feriefrirejsten ydes til et af den ansatte valgt bestemmelsessted i eller uden for Grønland inden for et maksimumbeløb svarende til billetprisen (turist/økonomiklasse) fra tjenestestedet til København og retur.
- e) Rejsetid under feriefrirejsten medregnes som arbejdstid inden for et maksimum af 4 arbejdsdage pr. feriefrirejse. I ganske særlige tilfælde, eksempelvis ved trafikforsinkelser på grund af vejrlig, kan der efter ansøgning medregnes yderligere rejsetid i arbejdstiden.
- f) Retten til feriefrirejse bortfalder, såfremt den ansatte indenfor den i stk. 1 anførte tjenesteperiode opnår frirejse i kraft af sin ægtefælles - eller dermed ligestillede - ansættelsesvilkår.
- g) Retten til feriefrirejse er personlig og kan ikke overdrages. En eventuel ikke-udnyttet feriefrirejse godtgøres ikke.

- h) Der vil være mulighed for, at stationssygeplejerskers ferie først regnes for påbegyndt fra ankomsten til nærmeste by. Bestemmelsen kan for den enkelte stationssygeplejerske højst anvendes i forbindelse med 2 ferieafholdelser pr. år.
- i) § 29 i nærværende overenskomst - ved feriefrirejser ydes der alene rejseforsikring på destinationer i Grønland samt på den direkte rute mellem tjenestestedet i Grønland og København.

Stk. 6. Bestemmelserne i protokollat om overenskomstansættelse i normerede og klassificerede tjenestemandstillinger af 2. marts 2004 til overenskomst af 2. marts 2004 mellem Grønlands Landsstyre og Peqqissaasut Kattuffiat finder kun anvendelse for personer, der var ansat den 30. april 2007 i henhold til disse bestemmelser.

Stk. 7. For ansatte, der pr. 31. marts 2012 oppebar tillæg fra den decentrale pulje iflg. § 11 i overenskomsten af 1. april 2009 mellem Naalakkersuisut og Peqqissaasut Kattuffiat for sygeplejersker og radiografer i Grønland, oppebærer det allerede tildelte tillæg, som et personligt tillæg. Det personlige tillæg bortfalder ved fratræden. Ledige tillæg kan ikke genanvendes.

Bilag 2 - Lønoversigt for sygeplejersker og radiografer

Lønoversigt for Sygeplejersker				
Skala- trin	Månedsløn 1. april 2020	Månedsløn 1. april 2021	Månedsløn 1. april 2022	Månedsløn 1. april 2023
1	21.216,93	21.636,20	22.056,47	22.474,74
2	21.336,99	21.756,26	22.175,53	22.594,80
3	21.460,46	21.879,73	22.299,00	22.718,27
4	21.587,46	22.006,73	22.426,00	22.845,27
5	21.717,79	22.137,06	22.556,33	22.975,60
6	21.852,11	22.271,38	22.690,65	23.109,92
7	21.989,86	22.409,13	22.828,40	23.247,67
8	22.131,22	22.550,49	22.969,76	23.389,03
9	22.276,58	22.695,85	23.115,12	23.534,39
10	22.426,22	22.845,49	23.264,76	23.684,03
11	22.534,66	22.953,93	23.373,20	23.792,47
12	22.692,58	23.111,85	23.531,12	23.950,39
13	22.854,68	23.273,95	23.693,22	24.112,49
14	23.021,25	23.440,52	23.859,79	24.279,06
15	23.192,39	23.611,66	24.030,93	24.450,20
16	23.323,19	23.742,46	24.161,73	24.581,00
17	23.503,94	23.923,21	24.342,48	24.761,75
18	23.689,73	24.109,00	24.528,27	24.947,54
19	23.813,11	24.232,38	24.651,65	25.070,92
20	23.986,43	24.405,70	24.824,97	25.244,24
21	24.165,37	24.584,64	25.003,91	25.423,18
22	24.361,05	24.780,32	25.199,59	25.618,86
23	24.562,54	24.981,81	25.401,08	25.820,35
24	24.769,73	25.189,00	25.608,27	26.027,54
25	24.988,53	25.407,80	25.827,07	26.246,34
26	25.213,70	25.632,97	26.052,24	26.471,51
27	25.439,25	25.858,52	26.277,79	26.697,06
28	25.662,78	26.102,05	26.521,32	26.940,59
29	25.932,97	26.352,24	26.771,51	27.190,78
30	26.190,20	26.609,47	27.028,74	27.448,01
31	26.454,19	26.873,48	27.292,73	27.712,00
32	26.725,59	27.144,86	27.564,13	27.983,40
33	27.004,51	27.423,78	27.843,05	28.262,32
34	27.291,14	27.710,41	28.129,68	28.548,95
35	27.585,56	28.004,83	28.424,10	28.843,37
36	27.888,07	28.307,34	28.726,61	29.145,88
37	28.198,96	28.618,23	29.037,50	29.456,77
38	28.518,21	28.937,48	29.356,75	29.776,02
39	28.846,41	29.265,68	29.684,95	30.104,22
40	29.183,64	29.602,91	30.022,18	30.441,45
41	29.530,01	29.949,28	30.368,55	30.787,82
42	29.885,98	30.305,25	30.724,52	31.143,79
43	30.251,85	30.671,12	31.090,39	31.509,66
44	30.627,70	31.046,97	31.466,24	31.885,51
45	31.013,83	31.433,10	31.852,37	32.271,64
46	31.410,81	31.830,08	32.249,35	32.668,62
47	32.237,39	32.656,66	33.075,93	33.495,20
48	33.110,11	33.529,38	33.948,65	34.367,92
49	34.511,27	34.930,54	35.349,81	35.789,08
50	36.566,06	36.985,33	37.404,60	37.823,87
51	38.856,11	39.275,38	39.694,65	40.113,92
52	40.744,72	41.163,99	41.583,26	42.002,53
53	43.513,74	43.933,01	44.352,28	44.771,55